

Deuteronomy 11:13-21 V'haya im shamoa

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם  
לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם :  
וְנָתַתִּי מְטֵר-אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפֹּת דְגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ :  
וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאָכְלֹתָ וְשָׂבַעְתָּ :

And it shall be, if you listen, yes, listen to my commandments,  
Which I command you today,  
To love יהוה your God, and to serve Him with all your heart and with all your soul,  
Then I shall give the rain of your land in its time, first rain and last rain,  
And you shall harvest your grain, your wine and your oil.  
And I will provide grass in your field for your cattle,  
And you shall eat and you shall be satisfied.

הִשְׁמְרוּ לְכֶם פֶּן יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם :  
וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מְטֵר וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֶּן אֶת-יְבוּלָהּ  
וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לְכֶם :  
וְשָׁמַתֶּם אֶת-דְּבַרֵי אֱלֹהַי עַל-לִבְבְּכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם  
וְקִשְׁרְתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם :  
וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ :  
וְכִתַּבְתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ :  
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתֵּיכֶם לָתֵת לָהֶם  
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ :

Take care, lest your heart be seduced and you turn away,  
And serve other gods and bow down to them.  
Then the wrath of יהוה will blaze against you;  
He will seal up the sky, and there will be no rain, and the earth will not yield its bounty,  
And you shall quickly be lost from the good land which יהוה gives to you.  
Set these My words upon your hearts, and upon your souls;  
Bind them as a sign upon your hand, and set them as scrolls between your eyes.  
Teach them to your children, speaking of them when you sit in your house,  
When you walk on the way, when you lie down and when you rise up.  
Write them upon the doorposts of your house and upon your gates.  
So that your days and the days of your children will be many,  
Upon the earth which יהוה swore to your ancestors to give to them,  
as long as the sky is above the earth.

**RaSHI (Rabbi Shlomo Yitzchaki, Troyes France 1040-1105 CE)**

commentary on Deuteronomy 11

והיה אם שמע תשמעו. אם שמע ביטון תשמעו בחדש,  
וכן "אם שכת תשכח" (דברים ח') אם התחלת לשכח סופך שתשכח כלה,  
שכן כתיב במגלה אם תעזבני יום יומים אעזבך:

**And if you listen, yes, listen (*V'haya im SHaMoa tiSH-M'u*) (v. 13)**

If you listen to the old, you shall hear the new.

And similarly *v'haya im shakoach tishkach* ("If you forget, yes, forget") (Deut 8:19).

If you have begun to forget, in the end you will forget the whole.

For thus it is written in *Megilla*,

"If you depart from me one day's journey, I shall depart two days journey from you."

מצוה אתכם היום. שיהיו עליכם חדשים, כאלו שמעתם בו ביום (ספרי):

**Which I am commanding you this day (v. 13)**

They should be to you *new*, as though you heard them this very day.

לאהבה את ה'. שלא תאמר הרי אני לומד בשביל שאהיה עשיר, בשביל שאקרא רב, בשביל  
שאקבל שכר, אלא כל מה שתעשה עשה מאהבה וסוף הכבוד לבא (שם):

**To love YHWH (v.13)**

Let you not say:

"behold I am studying so that I will become rich,  
or so that they will call me "Rabbi,"  
or so that I will receive a reward.

Rather, everything that you do, do out of love. And in the end, the honor will come.

ולעבדו בכל לבבכם. עבודה שהיא בלב, וזו היא תפלה, שהתפלה קרויה עבודה,  
שנאמר "אלהך די אנת פלח לה בתדירא" (דניאל ו'), וכי יש פלחון בבבל?  
אלא על שהיה מתפלל שנאמר (שם) "וכוין פתיחן לה וגו'";  
וכן בדוד הוא אומר (תהילים קמ"א) "תפון תפלתי קטרות לפניך":

**And to serve Him (*ul'avdo*) with all your heart (v. 13)**

The service (*avodah*) which is in the heart; and this is prayer.

For prayer is called "*avodah/service*" as it is said:

"The God that you serve so regularly (*Daniel 6:17*)."

But was there in fact "service" in Babylonia?

[note: there was no offering of sacrifices in Babylonia]

Rather, this refers to the fact that he prayed, as it says:

*he had had windows made facing Jerusalem,  
and three times a day he knelt down, prayed, (ibid)*

And similarly David says: *prepare my prayer as incense before You. (Psalm 141:2)*

בכל לבבכם ובכל נפשכם. והלא כבר הזהיר "בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ" (דברים ו'),  
אֵלָּא אֶזְהָרָה לְיַחִיד, אֶזְהָרָה לְצִבּוֹר (ספרי) :

**With all your heart and with all your soul (*b'chol levavchem uv'chol nafsh'chem*)(v.13)**

But had he not already said to them *b'chol levavcha uv'chhol nafsh'cha?* (Deut 6:5)

One is a warning to the individual; the other a warning to the community.

וּנְתַתִּי מִטַּר אֶרְצְכֶם. עֲשִׂיתֶם מִה שְׁעָלִיכֶם אֲף אֲנִי אֶעֱשֶׂה מִה שְׁעָלִי (שם) :

**Then I shall give rain of your land (v.14)**

You have done what is up to you; I will do what is up to Me.

בַּעֲתוֹ. בְּלֵילוֹת שְׁלֹא יִטְרִיחוּ אֶתְכֶם ;

ד' א' בַּעֲתוֹ בְּלֵילֵי שַׁבָּתוֹת שֶׁהַכֹּל מְצוּיִין בְּבֵיתֵיהֶם :

**In its time (v.14)**

In the nights, so as not to trouble you.

Another interpretation (*d'var acher*) of *in its time*:

On Sabbath nights, when everyone is in their houses.

**Siftei Chachamim (17<sup>th</sup> c. super-commentary on RaSHI):**

בלילי שבתות כו'. והא דנקט רש"י בלילי שבתות, ובגמרא דתענית (כג.) נקט לילי שבתות ולילי רביעיות, משום המזיקים ששולטין בשני לילות אלו. "י"ל דרש"י פי' לפי הזמן הזה שאין המזיקים מצויים בינינו, לכן לא נקט אלא בלילי שבתות. והשתא אתי שפיר דנקט רש"י הטעם משום שהכל מצויין בבתיהן, ולא קאמר הטעם משום דשכיחי מזיקים.

RaSHI only mentions Sabbath nights, but the Talmud (Taanit 23a) says Sabbath nights and Wednesday nights because of the demons which are out and about on those nights. We may say that RaSHI is speaking only about the current reality, when demons are not found among us. And so RaSHI only mentions Sabbath nights, and gives the reason that "everyone is at home," and says nothing about the demons.

וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ. הֲרִי זֹו בְּרָכָה אַחֲרַת שְׁתֵּיהֶּא בְּרָכָה מְצוּיָה בְּפִת בְּתוֹךְ הַמַּעֲיִם וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ :

**And you shall eat and you shall be satisfied (v. 15)**

This is yet another blessing, that the bread shall be blessed when it is in the stomach.

הִשְׁמַרוּ לַכֶּסֶם. כִּיִּן שְׁתֵּהִיִּן אוֹכְלִים וְשָׂבַעִים הַשְּׁמָרוּ לְכֶם שְׁלֹא תִבְעֲטוּ,  
שְׂאִין אָדָם מוֹרֵד בְּהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא אֵלָּא מִתוֹךְ שְׂבִיעָה,  
שְׁנֵאמַר "פֶּן תֹּאכַל וְשָׂבַעְתָּ וּבִקְרָךְ וְצִאֲנָךְ יִרְבֶּינָךְ" (דברים ח'),  
מֵה הוּא אוֹמֵר אַחֲרָיו? "וְרָם לְבַבְךָ וְשָׁכַחְתָּ" :

**Beware (v.16)**

When you have eaten, and been satisfied, guard yourselves that you not "kick."

For no person rebels against the Holy One Blessed be He, except out of satiety,

as it is said *Lest you eat and be satisfied and your herds and flocks multiply* (Deut 8:12,13)

and immediately thereafter: *and your heart shall be haughty,*

*and you shall forget* (Deut 8:14)

ואבדתם מהרה. על כל שאר היסורין אגלה אתכן מן האדמה שגרמה לכם לחטא ;  
משל למלך ששלח בנו לבית המשנה והיה יושב ומפקידו אל תאכל יותר מצרכך,  
שתבא נקי לביתך, ולא השגיח הבן ההוא, אכל ושתה יותר מצרכו,  
והקיא וטנף את כל בני המסבה, נטלוהו בידי וברגליו וזרקוהו אחורי פלטרון (שם) :

### **You shall quickly be lost (v.17)**

Above and beyond all the other sufferings,  
I shall exile you from the land which caused you to sin.

A parable:

A king sent his son to the banquet house, and sat with him, commanding him:  
“do not eat and do not drink more than you need, so you may return clean to your home.”  
But that son paid no attention.  
He ate and he drank more than he needed, and threw up, and defiled everyone at the feast.  
They took him by his hands and his feet,  
and threw him out behind the palace. (Sifre 11:15)

ושמתם את דברי. אף לאחר שתגלו היו מצנינים במצוות, הניחו תפלין, עשו מזוזות,  
כדי שלא יהיו לכם חדשים כשתחזרו, וכן הוא אומר (ירמיהו ל"א) הציבי לך צינים (ספרי) :

### **Set these My words (v. 18)**

Even after you have been exiled, be distinguished by the *mitzvot*:

Wrap *tefillin*, make *mezuzot*, so that they will not be new to you when you return.

And so he says, “erect markers! Set up sign posts!” (Jeremiah 31:21)

לדבר בס. משעה שהבן יודע לדבר, למדהו "תורה צוה לנו משה" שיהא זה למוד דבורו ;  
מפאן אמרו פשהתינוק מתחיל לדבר אביו משיח עמו בלשון הקדש ומלמדו תורה,  
ואם לא עשה כן הרי הוא כאלו קוברו, שנאמר ולמדתם אתם את בניכם לדבר בס וגו'.

### **Speaking of them (v. 20)**

From the time that the child knows how to speak,  
teach them the verse “*Moses commanded us the Torah*” (Deut 33:4),  
so that this shall be the way he learns to speak.

From here they said that when the infant begins to speak,  
the father converses with him in the Holy Tongue and teaches him Torah.

And if he does not do so, it is as though he buries him,

As it says, “teach them to your children, to speak of them....that your days and the days of your children will be long...”

**לתת להם.**

לתת לכם אין כתיב כאן, אלא לתת להם, מפאן מצנינו למידים תחית המתים מן התורה :

### **To give to them (v. 22)**

“To give to you” is not written here, but rather “to give to them.”

From here, we derive the principle of *Resurrection of the Dead* from the Torah.